



CERTIFICAT DE CAPTURE DES PAYS ET TERRITOIRES D'OUTRE-MER FRANCAIS (PTOM)
French PTOM CATCH CERTIFICATE
(R(CE) n°1005/2008 du 29 septembre 2008)

MINISTRE
DE L'ALIMENTATION
DE L'AGRICULTURE
ET DE LA PÊCHE

1 Numéro du certificat : (certificate number)		FRA 201101SP 000 306		CROSSA ETEL Centre de Surveillance des Pêches 40 avenue Louis Bougo - BP 48 59410 ETEL Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75		Partie réservée à l'administration (reserved for the administration)																																																								
Nom de l'autorité validant le certificat : (name of the validating authority)		code pays iso alpha 3		N° d'immatriculation (registration number)																																																										
Adresse: (address)		Port d'immatriculation (nom/locode)		N° Lloyd's / OMI : (le cas échéant) (if issued)																																																										
Contact (tél., fax, e-mail): (Contact (tel., fax, e-mail))		Indicatif d'appel : (IRCS) - (international radio call sign)		N° Inmarsat, fax, Tél., adresse électronique : (le cas échéant) (inmarsat, telefax, telephone N°, e-mail address) (if issued)																																																										
2 Nom du navire de pêche : (en) BERNICA																																																														
Pavillon : (code iso alpha 3)		Port d'immatriculation (nom/locode)		Capitaine : Eric BIGOU																																																										
Indicatif d'appel : (IRCS) - (international radio call sign)		N° Lloyd's / OMI : (le cas échéant) (if issued)		N° Inmarsat, fax, Tél., adresse électronique : (le cas échéant) (inmarsat, telefax, telephone N°, e-mail address) (if issued)																																																										
3 Description du/des produit(s) (description of product(s)) THON TROPICAL CONGELE (FROZEN TROPICAL TUNA)																																																														
Type de transformation autorisée à bord : (type of processing authorised on board)																																																														
<table border="1"><thead><tr><th>Espèce : (species)</th><th>Code du produit : (product code)</th><th>Zone(s) de capture (FAO, CIEM, CGPM, ...)</th><th>Date(s) de capture (catch dates)</th><th>Poids vif estimé (kg) (estimated live weight (kg))</th><th>Poids à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed (kg))</th><th>Poids débarqué vérifié (kg) (estimated weight to be landed (kg))</th></tr></thead><tbody><tr><td>ALB</td><td>03034190</td><td>FAO 51</td><td>18/12/10 au 08/02/11</td><td>0</td><td>997</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table>							Espèce : (species)	Code du produit : (product code)	Zone(s) de capture (FAO, CIEM, CGPM, ...)	Date(s) de capture (catch dates)	Poids vif estimé (kg) (estimated live weight (kg))	Poids à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed (kg))	Poids débarqué vérifié (kg) (estimated weight to be landed (kg))	ALB	03034190	FAO 51	18/12/10 au 08/02/11	0	997																																											
Espèce : (species)	Code du produit : (product code)	Zone(s) de capture (FAO, CIEM, CGPM, ...)	Date(s) de capture (catch dates)	Poids vif estimé (kg) (estimated live weight (kg))	Poids à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed (kg))	Poids débarqué vérifié (kg) (estimated weight to be landed (kg))																																																								
ALB	03034190	FAO 51	18/12/10 au 08/02/11	0	997																																																									
4 Référence des mesures de gestion et de conservation applicables : (reference of applicable conservation and management measures) IOTC + VMS LOG BOOK																																																														
5 Nom du capitaine du navire de pêche (si autre, préciser le nom, qualité, adresse, tél, fax, e-mail) : (name of master of fishing vessel - if different, mention the name, the quality, address, tel, fax, e-mail)																																																														
CAPITAINE : E. BIGOU REPRESENTANT : Paul DAVID Tél : 02.42.02.73 Fax : 02.62.42.03.85 sapmer@sapmer.fr		Signature du capitaine ou du représentant : (signature of the master of fishing vessel or representative)		Cachet (tampon) (Seal / stamp) SAPMER Dépense Pêche - Magasin 10 BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX Tél : 02.62.42.02.73																																																										
6 Déclaration de transbordement en mer (declaration of transshipment at sea)																																																														
Nom du capitaine de navire de pêche : (name of master of fishing vessel)																																																														
Date de transbordement : (date of transshipment)		Zone de transbordement : (transshipment area)		Position de transbordement : (position of transshipment)																																																										
Date de déclaration : (date of declaration)		Signature du capitaine du navire donneur : (signature of the master of the giving vessel)																																																												
Nom du capitaine de navire receveur : (name of master of receiving vessel)																																																														
Nom du navire receveur : (name of receiving vessel)		Pavillon : (flag)		Indicatif d'appel : (international radio call sign)																																																										
Signature du capitaine du navire receveur : (signature of the master of the receiving vessel)		N° Lloyd's / OMI : (le cas échéant) (if issued)																																																												

7	Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transshipment authorisation within a port area)		
Nom de l'autorité autorisant le transborde : (Name of the authority of transshipment)			
Adresse: (address)		Signature de l'autorité : (signature of the authority)	
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail))		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
Port de transbordement : (nom/ locode) (port of transshipment : name/locode)		Date de transbordement : (date of transshipment)	
8 Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales : SAPMER (name of exporter or company name for the societies)			
N° SIRET : 3 510 1434 1940 0034 attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises			
ou N° NUMAGRIN - NUMAGRIT : attribué par le ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche			
Forme juridique: ☐ SNC ☐ Entreprise individuelle ☒ SA ☐ SARL ☐ Autres (préciser):			
Adresse / Siège social pour les entreprises : (address / head office for societies) DARSE DE PECHE - MAGASIN 10 - BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX			
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail))		Tel : 02.62.42.02.73 Fax : 02.62.42.03.85 sapmer@sapmer.fr	
Date : 12/09/2011		Signature de l'exportateur ou du mandataire : (signature of the exporter or representative)	
		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
En cas de mandataire, préciser les noms, qualité, adresse, tél, fax, e-mail : (in case of representative, mention of the name, quality, address, tel, fax, e-mail)			
9 Validation du certificat de capture par l'autorité de l'Etat du pavillon mentionné à la section 7 : (validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 7)			
Certificat : (Certificate)		Validé ☒ Refusé ☐ (validated) (refused)	
Date : 12 SEP. 2011		Signature de l'autorité de validation : (signature of the authority of validation)	
		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
CROSSA ETEL Centre de Surveillance des Pêches avenue Louis Bougo - BP 48 97410 ETEL Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75			
10 Information relative au transport : voir l'appendice (transport details see appendix)			
11 Déclaration de l'importateur (importer declaration)			
Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales : SAPMER MANAGEMENT SERVICES (name of importer or company name for the societies)			
Adresse / Siège social pour les entreprises : (address / head office for societies) DARSE DE PECHE - MAGASIN 10 - BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX			
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail))		Tel : 02.62.42.02.73 Fax : 02.62.42.03.85 sapmer@sapmer.fr	
Code NC du (des) produit(s) : (product(s) CN code) 03034190			
Documents liés à l'importation indirecte : (art. 14 du R(CE) n°1005/2008)		Références :	
Date : 12/09/2011		Signature de l'importateur : (signature of the importer)	
		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
SAPMER Darce de Pêche - Magasin 10 BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX Tél : 02.62.42.02.73			
12 Autorité de contrôle à l'importation (import control authority)			
Nom / Titre : (name / title)		Lieu : (place)	
Importation (cocher la case appropriée) (import : tick as appropriate)		Suspendue ☐ Vérification demandée ☐ Validé ☐ (suspended) (verification requested) (validated)	
Refusé ☐ le (date) : (refused)		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
Déclaration en douane (le cas échéant) (customs declaration if issued)			
Certificat : (Certificate)		Date : Lieu : (place)	